

大清光緒十六年

本館新聞除禮拜外日出一
紙 諸君賜閱本報者無論
本埠外埠均可函致本館取
閱如外埠閱報加寄費可
也除日報常刊送外復不
借工本從英國採辦釘書
紙各機器以待與 各官商
刊印書籍單件並有英國各
體活字及各式花邊等延有
西人操印工藝甚精所有中
西文字均能刊印前有石版
印字大小機器均用精工刊

申報

(號一十第牌門口虱巴舊在設開館本)

第 二 千 七 百 三 十 一 號
印工緻絕倫前延有文士書
寫各體文字現由上海購到
各種書籍出售其書目另行
刊佈所有各項價其相宜再
本館所登來札原擇其有關
世道人心者附登否亦須無
礙於人而後始錄其有謬屬
成文以及支離費解者概不
登報嗣後 諸君來札尚祈
自諒更須寫真爵里而後敢
將原稿收回也 本館謹白
庚寅十一月十四日

凡刊印告白第一日每一字一仙第二日以下每字半仙 (凡刊印告白第一日每一字一仙第二日以下每字半仙) 大英一千八百九十年十二月十五日號禮拜四 凡刊印告白第一日每一字一仙第二日以下每字半仙

新到各種奇書發售 ○啟者本館近由上海姑蘇等處採買各種奇異新書及地輿圖誌等來
叻發售其書或銅板木板鉛板石板均無不有且字畫詩書等項尤繁多有功德未常經見者其有益於世
道人心者實非鮮淺有非徒快耳目者比茲特以廉價出售諒亦 諸君子所欲先睹為快者也所有各書
目經已另列單張附呈 鈞覽閱者 鑒焉 本館告白

辛卯月份牌發售 ○啟者本報所印光緒十七年辛卯之月份牌業經告竣其工巧固已
較勝於往年且復詳加考察核對精微不至有所訛舛以至貽笑方家 諸君欲選購者無論色紙白紙以
及填色描金均憑選擇價甚相宜尚懇 移玉早臨不勝欣幸此佈 本館謹白

中西年節慶賀不同說
本館謹啟

本館謹啟

德事電音 ○十一日英京發來電報云休林迷巴沙前受德廷所聘再探亞非利加地方現依已為德廷所派總理亞非利加事務大臣威士禮撤退其差緣依所為并不遵照德廷與其所約之章辦理故也

英美電音 ○十一日英京發來電報云紐約夏力日報有言事陵海面漁利之事美國總統已不允從英所請交與各國公議云云然則此事正未悉若何了結也

埃及電音 ○十一日英京發來電報云埃及國來年支費現經核定計所入之項除支銷外尚可存銀五十萬磅之多云云按埃及國用常至進不敷支嗣經英廷委員與其代掌度支會不數年即覺有盈餘之數由是觀之則英人之善於理財亦可於此而見矣

瓜以地震續聞 ○昨報有言爪亞各處地震一事茲接吧城遞來信息云吧城一地亦遇其災查其震係由北而南所幸其動不甚時發時止約閱一刻鐘久即經止息矣惟爪亞西境及其中央之處則所震甚狂屋宇器物多為損傷其尤甚者則為惹巴那及裕亞那兩地其中尤以裕亞那為甚所壞屋宇人物等不能悉計今該處華人寓居之所已成瓦礫之場而所賭公司之主人某亦遭壓斃其是日適在賭場中視梓遭地而逃避不及故致為屋所壓而亡迨事後取收屍身則四肢已碎逐件取出而始能入殮則其慘處亦可知矣其餘賭場之內壓斃者亦有甚繁此緣地震之時輪者已急足逃惟瘋者則候資不去故致多遭壓斃計是役賭場之內華人及穆拉油人之斃命者共計十二名另傷者十七名所幸西人向未有死亡緣該處西人甚鮮故也現在該處中西人等均以竹架屋而居此以竹質輕柔縱遇地震亦無所害故也越數日該處又復震動異常而三寶壟一地亦覺撼撼而搖是以該處人心一時大怖查觀以上各信則爪亞全境諒均為之震動是亦南洋罕見之奇災也

高士南游 ○趙嘯翰先生學中高士也好讀書而不求仕進惟以詩畫自娛其於畫學尤深無論山水花卉均臻妙境而於寫真一事尤其所長以故名動一時粵中所有名公巨卿無不樂與之游以得其尺幅片鱗為幸而先生處之淡然其心固未嘗稍為名譽所絆也常有勸其出仕者先生恒婉謝之去歲神機營召募繪師需材孔亟而蔡和甫觀察曾在醇邸之齋盛稱先生之精於繪事當蒙蔡君數次而先生苦辭不就其心跡之孤高如此近以年踰知命向平之願已償故欲舍五嶽為汗漫之游航海南來於前數日業經抵粵君之心事殆欲曠觀炎荒景物以廣見聞即以詩畫應酬藉供游費如斯舉動亦足見其志趣之清矣因特將其梗概登錄報中世有賞音毋亦欲一為嚮領否

華備被控 ○牛車水戲園後街萬興隆客館於十一日命有客頭押送華備二名一日鄭桂一日陳興至丹戎巴葛其輪船中欲往仙那港充當工役查此兩役乃本坡棉示必行所僱經在本坡護衛司案前立約往充工役詎落船之後該二役竟不肯行聲稱先經議定每名給以洋銀六十元而後啟程今僅給以三十元顯與所約不符故向客頭爭論客頭無奈乃將兩役交差解案聽候有司訊明作何發落再為區處云

嬰屍報驗 ○十一日丹戎巴葛海面有嬰屍一具浮於水中為該處巡差所見爰將屍身撈獲照例送交醫院請官相驗按此嬰生約七日之久係屬伊誰之子則已無從為之查究矣

公差被控 ○本坡牛車水萬那街各娼寮均接外洋之客與華妓有異十二日該處各寮娼婦聯集十餘人赴護署報稱十一夜值防該處之巡差暨一書差役一人率領無賴游民毆辱尋芳之客是於各寮生理大為有礙故特赴案報聞請為懲辦等因嗣蒙護政諭以此係差役應歸巡捕官管理非本衙門所能越權涉及今該差既如此橫行應俟本司知照巡捕官查辦汝等宜各歸寮靜候可也諭畢諸娼遂遵諭而退至於若何核辦現仍未得而知

護堂瑣記 ○日本婦女向例禁其出口迨東西通約後此例已不能行故特另設新章凡諸婦女欲出口者先至地方官署報明欲往何處地方即由有司約計需舟費若干即着該婦女將此款繳出存諸府庫而後給憑准其出口至回國之日再赴案報領回此項此日本之通例蓋恐其國之婦女淹流海外落魄難歸故須預繳此項舟費庶他日得謀歸計也然亦有畏其多費因囑官宰而私行出口者十一日有日本婦人三口赴護衛司案前領牌欲在叻地為娼據供係由橫濱抵叻即經署護政夏君查驗其出口憑照三妓竟無從繳納夏君因恐其中有弊故不允給牌嗣經三妓在公堂哀懇再三繼之以哭夏君不禁為之惻憫始發牌准其在叻中為妓云

何異猿猴 ○十一夜七點餘鐘之際有匪徒二人在丹戎巴葛路某屋瓦上撞撞來往時新月微明人影在地至為行道者所見即大呼有賊一時諸人聞聲雲集俄而巡差亦至圍而看者不下數百人均共見此二匪在於屋瓦之中然竟無法為之執捕未幾遂見兩匪由瓦上沿簷而去其捷如飛頗行向大呼云今被汝輩糾纏竟掃乃公一場興致矣言畢乃狂笑而去諸人竟無可奈何惟有送之以目而已

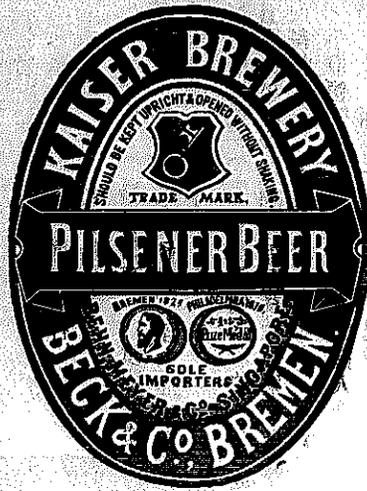
嚴禁風聲 ○本坡路上向來禁放風聲蓋叻地設有德律風誠恐其年為風聲之線所絆致有誤事故特禁人施放乃不意頑童輩仍復屢犯不悛漸而差役以數見不鮮亦不為之過問近來副巡捕官霍君以此風聲盛恐有誤傳遞要妥公飭諸無論何處遇有施放風聲者即當嚴加拘捕倘有知而不問一經訪聞或被被告發即治該差以應得之罪云云令出維行則此風其或可以少已乎

呼有賊一時諸人聞聲雲集俄而巡差亦至圍而看者不下數百人均共見此二匪在於屋瓦之中然竟無法為之執捕未幾遂見兩匪由瓦上沿簷而去其捷如飛頗行向大呼云今被汝輩糾纏竟掃乃公一場興致矣言畢乃狂笑而去諸人竟無可奈何惟有送之以目而已

售出酒蜜

賣發酒密烏

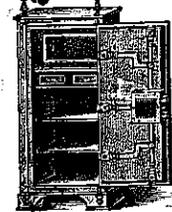
賣出品三



啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲諸君莫不稱其香爽奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以魚目混珠情殊可恨嗣後諸君沽買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭詳註字號新嘉坡明碼也公司者始無伴若此字樣即屬假冒請為細認特此佈聞 大英一千八百八十五年十二月十九號 明碼也公司謹啟

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顏爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻應沽此酒香爽異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘諸君有欲酌飲者請至本行取用可也此佈 大英一千八百八十八年八月十五號 明碼也洋行啟

嘗思營生之道所最要者則惟誠薄其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以為諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其全身均用鐵製無雜成並以木料且諸櫥自前至今均為一式堅固前無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇出火災亦無所損本行之鐵櫥實為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼 大英一千八百八十九年十一月廿八號 大清光緒十五年十一月初六日 明碼也洋行謹啟



法國頂上蜂窠標萬蘭池酒出售



啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售諸君光顧請細認蜂窠標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有躉份之購者祈早至惠臨沽買是幸 大英一千八百八十八年六月二十號 大清光緒十四年五月十一日 明碼也公司謹啟

啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出諸君光顧所為細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴為控究再此酒不能販往加勝吧 三寶壟 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈聞 大英一千八百八十六年十一月十八號 明碼也洋行謹啟



妙手回春
 啟者余向在本坡萬山藥店僱工因手患重症堅硬如石調治月餘日加沉重床席呻吟自分難以痊愈適粵之順德縣友人賴華甫兄言及黃雨森先生醫術最為妙手前有戚屬曾患久痢咳嗽等症屢醫弗效嗣請黃先生調治到回春目下健壯如常先生向在廣東佛山醫院主席多年而現下則就本坡同濟醫社之聘學足功深可稱壽世良醫者也余聞即延黃先生到店醫治不數日而手患全消其病如失深蒙先生救回殘喘如獲二天莫由報報爰綴數語附於叻報以誌先生之大德不忘云爾
 大清光緒十六年十月十五日
 大英一千八百九十年十一月廿六號
 福建汀州李秀春謹啟

啟者本行由歐洲辦到各款時錶來叻發售其鏢金銀鋼質等類無不有之計此金鏢之價每枚由廿五元至一百五十元銀鏢之價則每枚由八元定二十元鋼鏢之價每枚由三元至十元並有石面時鐘每具價銀六元另有時鐘每具價銀由二元至二元五角又八日鏢之時鐘每具價銀由四元至十元更有各款金器甚多不能備錄諸君合意祈早 玉臨選購是荷此佈
 大英一千八百九十年十一月十號
 大清光緒十六年九月廿八日
 橫申公司謹啟

1882. **GRAND VIN SUPERIEUR** 1882.
 PREMIER CRU

Cécile Hardier
Cuvée de Réserve

BEHR & CO SINGAPORE

Sole Importers for Straits Settlements and Netherland's India

啟者本行由歐洲辦到頂上三品酒甚多來叻發售酒味甚美且價亦相宜茲將此酒標式附登報中諸君購而飲之細辨香味方知此言之不謬也特此佈
 售 出 酒 池 蘭



啟者以上標頭所列之星標萬蘭池酒香味甘濃最稱美善飲之不惟不醉且可娛心養顏其益莫能殫述茲本公司特由歐洲辦到來叻應請沽諸君賜顧祈請認明以上所列標頭為記庶免有誤特此佈聞
 大英一千八百九十年九月二十號
 橫申公司謹啟

RIGAND'S KANAGA WATER.

列頭于那芽花露水 ○此水係以于那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列頭君在日本採辦載回法京製成此水以故其香甚之而其用亦甚善如皮膚有皴裂等病抹此香水固能愈痊尤可解蚊口之毒若以此香水和水盥洗則能令人肌膚嫩滑顏色光潤且瘡癬不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以圖射利其實氣味遠遜迥隔霄壤 諸尊有願買此水者請看以下所列第一款之西字標頭本藥房所用製載此水之樽係有浮凸字樣如下所列第二款式且有西字註明列頭公司字樣如標各均有親書號據始為真貨否則係為混冒向祈慎購至於各式人等有假冒本藥房花露水或由外運來或在本坡發售一經本藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水係託新嘉坡藥房麥加君代售並未開枝別處特此聲明

'KANAGA DEPOSE'

4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒葆元藥丸 ○此丸端治虛損吐血花柳傳毒咳嗽哮喘目痛重舌等症其效如神且不惟解毒兼且能調和營衛葆養精神現在法英美等國醫士所用花柳敗毒之藥均用此丸無不藥到病除立見春回若服此丸須仿照飲魚肝油之法要緩緩吞下必於用飯時吞飲一二粒切勿誤為急吞以背服法此丸係以樽裝每樽計一百粒現託新嘉坡藥房麥加君處代售佈
 大英十一月八號

SANTAL MIDY,

DR. MIDY'S SANDAL OIL CAPSULES.

檀香油藥粒 ○此藥係製成油質以薄皮一重裹作粒形以便易吞而其藥力能治花柳淫毒白濁白帶癰閉一切等症如症雖舊痛服之立止而服藥後約歷二三日即見功效但所患過重者須每日吞食六次每次吞食二粒至痊愈後宜再服十日庶得消除後患永絕根株惟食此藥時宜戒色慾氣怒勞動等事幸勿自誤致礙藥力之不神也現此藥託交新嘉坡藥房麥加君處代售佈

FRUIT JULIEN.

浮律如里馬藥糖 ○此藥糖係採鮮果之汁加以藥料和製成塊略如糖粒氣味甘佳而其功效較於萬油為日無論男女老幼均能飲食且其味有如菓最為適口尤為小兒所愛其藥力均可治胆汁太多重舌頭痛鬱結大便不通斑疹血熱血毒以及皮膚疥癢等症飲之亦可涼血行滯且能令臟腑潔淨痼疾立除但飲之法宜於臨睡時嚼飲一二粒至翌早飲茶一杯須臾即覺大便通利身體爽快此藥現託交新嘉坡藥房麥加君處寄售佈

房中潛燃一硝磺之火一時火光暴發烟燄逼人至觀劇者疑係祝融一時為之沸亂迫經撲滅而胆怯者猶有餘驚未幾又有粵人數名因無
事入園至為園中人所逐以致大為喧噪滋鬧異常其中更有因他事在園內尋仇者一夜竟驚則其紛擾情形可見其尤甚者則約九點鐘有
南洋生長之人八名由後門闖入守門者拒之弗聽而闖者乃至前門奔告於楊楊問此輩為誰闖者云多不識之惟內有一人係名振水則稍
識其面而已詎楊年老龍鍾且在酒後聞聽不真遂誤振水為謝慶水時慶水亦適在園中觀劇楊即忿忿而入欲將慶水牽出園外但是夜慶
水入園觀劇則係購看戲票且坐位亦已給資自問非無過犯乃橫逆突來竟不知為何故因問楊何以牽之使出時楊亦怒氣勃勃言語不
清於是二人在園內又復譁噪異常勢幾至於用武後經傍人解息楊始含怒而行頰行之時尙刺刺不休聲言翌日必再與之計較刻尙未審
再有所爭否也

鷺江雁影 ○前報慶島一帶厲疫為災計自七月其災流行以迄於今按上下八堡約而計之其所斃丁口不下八千餘人其中有生
員而斃於是疫者亦有八名其災之厲虐實為向來之所未有彼都人士莫不為之寒心以故集眾公議莫不欲假神靈之威以驅疫魔故將
闡境所奉文武二帝及天后宮清水祖師福祿壽仙祖養真宮朝天宮重城隍各神業於九月十七夜旬宣境內以驅厲疫詎於各神遊豫之後
其災如故嗚呼何蒼翁之不吊斯民若是乎然刻際冬令寒風刺骨其災略為稍減或可從此而獲安謐也憂世者不禁殷然望之○前報同安
縣令擬會水後營潘協臺率勇等赴於玆頭鄉將王姓所擄陳姓二人為之押放一事潘協臺因與該令會商擬欲先飭委員前往玆頭鄉
為之便諭一切着將所擄之陳姓二人交與委員帶回署中以期發落否則大兵一臨嚴拿積犯伊時玉石俱焚雞犬不安悔將毋及等因故同
安縣令業已如其所言已着委員前去妥為辦理而王姓亦經遵諭將所擄陳姓二人逮回署去然查王姓與陳姓構數由之係緣爭一海地而
起於前年經已鬧成械鬥且擊斃人命兩造之怨滋深延至於今尙未有人為之調處今陳姓被王所擄二人該縣令祇責其釋放則其禍水
深源未必肯從此而立涸也姑錄之以規其後○前報同安縣石碼鄉吳姓為爭載客以致門傷請驗一事經為公人在外調處擬將了息無如
該署門丁察知載客之獲利頗豐社風狐假勢魚肉因勒兩造謂欲息彼訟獄必須各具英銀一千元始能俯允遂則責其私和即將吳定吳
天澤二人為之拘押又執有武生吳耀西吳友二人押於差館此事已列前報惟所拘之武生謂要賂銀二百元始行釋出生生等以新分府不
日將臨廈地故不肯將銀繳出惟有任其羈押業於九月廿七日該門丁又拘有吳坵一人亦為羈押將來不知如何辦理也嗚呼門丁似虎噬
毒堪虞彼高坐堂皇者其果未之知耶吁

八閩雜紀 ○閩浙總督卞領臣制軍定於本月十八日閱視冬操已記前報是日早間陰雲西布微雨數陣霑衣欲濕逾十二點鐘時
略放晴光排道出城八營將弁皆穿戎服在南較場營門口排班伺候憲駕到時一律跪接其時鴉雀無聲儀容肅穆俄而制軍升帳中軍梁協
戎稟請發令各營弁兵各操大陣并排列陣式鎗炮齊施聲震天地各兵於煙火迷漫之中植立迨煙消火滅倏見帥旗飄颻影掃長虹幾
疑將軍從天而下也賜兩點鐘始鳴金撤隊繼則拾炮鳥鎗各技號令嚴肅步伐整齊直至傍晚始行閱畢制軍鳴驕回署將弁皆俯伏跪送
是時圍觀之人如山如海得見茶火軍容無不嘖嘖稱道云○保甲東西南北應援局新募水火兵二百四十名經龍仁階廉訪會同督辦保甲
楊晴川觀察於本月初一日在臬署大堂按名點驗以各週火患爾等須槍先救護不可稍存畏葸之見該兵重聲稱諾及初四初七十二等
日疊次失火該兵於搶救之時俱能奮勇爭先深資得力由觀察告知廉訪捐發給賞以示鼓勵向來每有賞項多為吏胥中飽以致受賞者有
虛名而無實惠查此次廉訪於本月十六日召水火兵到轅操演水龍即將賞項當堂發給以免尅扣侵蝕諸弊一時歡聲雷動上能以實心待
下下自出死力以報上薄斯道也雖壯湯蹈火有所不辭向何處其隔閡哉○水福鄉夏間大雨漂屋宇田園人畜不可勝數被災之慘較之
別處有過之無不及也現經籌振局紳士籌集款項數百金酌派妥實之人前往災區親查戶口量予振恤俾得實惠均霽免致飢寒交迫救人
一命勝造七級浮圖其功德無有涯矣矣○湖南因利局創行已久福州福善社仿行此法亦既有年頗著成效現在城內安民巷口同仁善堂
集成經費履行此舉凡貧苦之家皆具結保到堂貸錢每人二三千不等聞該堂援照成例以五千文為率准百日內勻清清楚不取其息遠近
貧民咸以為便○省會保甲提調崇司馬棠每於夜間親出巡查達旦始返未嘗稍懈日前巡至某處時已夜逾適有偷兒携帶竊具迎面而來
倉卒之間無從躲避司馬喝令擒住帶回本局訊辦福州地方遼闊時屆冬令宵小尤多竊盜之案層見疊出藉非留心緝捕盜風日熾小民其
何以安枕無憂哉

去思彌永 ○總查簡編我福喜湖南人也少負雄材請纓有志當髮逆披猖之際投入淮軍轉戰南北各省勤勞卓著迨 李傅相繼
節嚴輔設立武備學堂選英年將領肄習中外兵法經李漢春軍門送入學堂講求各種利器各國陣法總戎尤能融會貫通學有之效漢春軍
門旋以防營事重調總戎回營教習今春 傅相以天津華洋雜處非有威望素孚之員不足以資鎮壓復調總戎來津委任總查成職自任以
來我地方獲其威庇盜賊潛踪夜不閉戶遇有鼠牙雀角之事總戎亦能曲為開導免致駭端愛民之心有如冬日滿擬常心思願承戴慈雲詎
傅相以長材不容短駟另俾總戎以軍機重任遠去津門我軍民人等如赤子之失慈母爰誌願末以永去思云爾

舊貨出投 ○啟者茲定於西本月廿九號即本月十八日禮拜一下午二點鐘在跑馬坡國家貨倉內拍賣舊貨甚多計有鎗彈
生鐵 鐵車輪 火喉管 鐵花欄杆 銅器 刀 銅磅 盤碗 椽 柄 機器及傢私雜物甚多不能備錄投定之後現銀交易 諸君
合意者祈屆期 玉臨投買是荷此佈 大英一千八百九十年十二月廿四號 巴越館主謹白

帆船出賣 ○啟者茲有和國旗枝半桅堅固帆船一艘名曰雙金安現欲出售該船堪載二千担大索路及各器具俱全泊在丹絨牛
海面倘有諸 商翁合意者祈移玉至土庫街協裕生號內面議價目相宜謹此佈聞 大清光緒十六年十一月十一日 雙金安船主謹啟

名園出稅 ○啟者附近梧槽大伯公廟後哈咬的毛地方第七十九號門牌和芳園寬平廣闊軒爽異常園內新建有洋樓一間甚為
壯麗且園內景色清幽園庭雅潔奇花佳果種植甚繁以此作為公墅或用以居家均甚相宜茲欲出稅與人倘 諸君有欲稅居者請至本號
面商便得此佈 大清光緒十六年十一月十一日 漆木街鐵吊橋和合號謹啟

手車領牌告白 ○啟者本坡諸人倘欲領一千八百九十一年手車牌號者當將其人之姓名住址并欲請領牌號若干及其所有
新舊手車若干輛一一報明如本年已領有車牌者亦須將其牌號詳細列出於西本月廿九號即華本月十八日以前呈交本局以憑核辦至
於入票之格式可至陞旗山下釐倉馬里路本局貨倉內領取便得特此佈 聞 大英一千八百九十年十二月二十號 大清光緒十六年十一月初九日 工部局管理車牌註冊人員厘兒不勝宜禮謹啟

牛車貨車換牌告白 ○啟者茲一千八百九十一年所有牛車及貨車換牌註冊之事應在陞旗山下釐倉馬里路本局貨倉內舉
行茲將各日期開列如左 一牛車 註冊換牌定於西一千八百九十一年正月五號即華本年十一月廿五日禮拜一起 一貨車 註冊換牌
定於西一千八百九十一年正月八號即華本年十一月二十八日禮拜四起凡換牌每日由七點以後辦理是日之後所有牛車貨車等如
未換牌仍在路中拖用者本局人員定當將該車扣留而照一千八百八十七年所立第九條第一百零三章內第五節之律將車主人控告至
於各車欲至本貨倉換牌者須將其車在陞旗山下本局貨倉前之釐倉馬里路丁路及墨路之處排作一行俾免有礙道途計牛車每輛每年
牌費銀六元貨車每輛每年牌費銀四元此項均須先行繳納此通知 大英一千八百九十年十二月二十號 大清光緒十六年十一月初九日 工部局司理人兼管估價人員釐兒不勝宜禮謹白

大英北慕娘及納閩國家 為曉諭事照得國家現要招人票投承充鴉片全權茲將投票規條列左 一仙那港輔政司署所收之票限
期於英壹千八百九拾一年正月三日止截但該日所望太古洋行免暖火船由香港將到準則必待該船到準然後照票投票承充
鴉片全權日期係由一千八百九拾一年英二月初一日起計至少必要兩年至多不過八年 二該全權係獨自已可帶鴉片入準煮
熟發賣或在準內本土吸食或載往別國外準俱可 三在該準內地方買賣之事領得全權之人每年繳納餉銀必要照依一千八百九
拾年零星散牌公司所納鴉片餉銀之數又要納入口稅銀即照現年各公司所載鴉片烟土入準箱數若干倘領得承充鴉片全權之人
裝載携帶鴉片烟土入準多過該數則每箱要納入口稅銀六百大元 四上款所言之餉銀及免稅之數多寡於一千八百九十一年
正月內在國家所註之冊稽查便知明白論及該餉銀之數大約係在九萬大元左右而免稅之箱數多少則或係一百廿箱至一百五拾
箱之多 五所有裝載携帶出準之事凡載鴉片烟土入準者不用納入口稅惟該承充全權之人凡載出準者首年每箱要納稅銀二十
大元俟後每年每箱遞增二大元另每年餉銀多少則係投票時要在票內寫明 六凡有投票該票要用書信館信封密上面寫明
呈遞仙那港輔政司衙頭又要寫稅餉全權機密事等字眼凡投票之人不欲在票內寫自己之名者則用別字亦得但至多不過用三個
字耳又要將自己真名另寫封密上面寫機密事呈督憲轅 總督大人陸等字眼與投票登齊呈遞 七每票內必要寫明欲領全
權多少年期及肯出餉銀至多若干但該餉銀照依第五款所言或立定總共納或分期每期漸增而納亦可 八該領承充全權之人照
上款所納之餉銀每一千大元國家給權與他可載熟烟膏出準免稅者其箱餘照數計 九凡有欲看立鴉片全權之規條若何或欲問
火船由仙那港往新金山雪尼準若何者請在香港巴厘洋行問打理廉布紳士或在星架坡往然申洋行皆可問明 十國家不願承必
取票投之最高者或其中票投之一條 拾一竊思上文開列承充帶鴉片出準之全權用長期則維持甚久倘投票之人不願照第五款
多納餉銀則國家亦不肯與以全權故凡有人獨要領權帶鴉片入準煮熟烟膏賣熟烟膏與準內之人吸食如此之權則要投格外之票
即照依國家於一千八百九拾年英九月廿一日所張掛之第一款第二款之告示而行而投票此樣之票投則不過領得一年之權即由
一千八百九拾年英式月一號起限以一年為期不是照上文所言由英正月一號起者

大英北慕娘及納閩國家 為曉諭事照得國家現要招人票投承充鴉片全權茲將投票規條列左 一仙那港輔政司署所收之票限
期於英壹千八百九拾一年正月三日止截但該日所望太古洋行免暖火船由香港將到準則必待該船到準然後照票投票承充
鴉片全權日期係由一千八百九拾一年英二月初一日起計至少必要兩年至多不過八年 二該全權係獨自已可帶鴉片入準煮
熟發賣或在準內本土吸食或載往別國外準俱可 三在該準內地方買賣之事領得全權之人每年繳納餉銀必要照依一千八百九
拾年零星散牌公司所納鴉片餉銀之數又要納入口稅銀即照現年各公司所載鴉片烟土入準箱數若干倘領得承充鴉片全權之人
裝載携帶鴉片烟土入準多過該數則每箱要納入口稅銀六百大元 四上款所言之餉銀及免稅之數多寡於一千八百九十一年
正月內在國家所註之冊稽查便知明白論及該餉銀之數大約係在九萬大元左右而免稅之箱數多少則或係一百廿箱至一百五拾
箱之多 五所有裝載携帶出準之事凡載鴉片烟土入準者不用納入口稅惟該承充全權之人凡載出準者首年每箱要納稅銀二十
大元俟後每年每箱遞增二大元另每年餉銀多少則係投票時要在票內寫明 六凡有投票該票要用書信館信封密上面寫明
呈遞仙那港輔政司衙頭又要寫稅餉全權機密事等字眼凡投票之人不欲在票內寫自己之名者則用別字亦得但至多不過用三個
字耳又要將自己真名另寫封密上面寫機密事呈督憲轅 總督大人陸等字眼與投票登齊呈遞 七每票內必要寫明欲領全
權多少年期及肯出餉銀至多若干但該餉銀照依第五款所言或立定總共納或分期每期漸增而納亦可 八該領承充全權之人照
上款所納之餉銀每一千大元國家給權與他可載熟烟膏出準免稅者其箱餘照數計 九凡有欲看立鴉片全權之規條若何或欲問
火船由仙那港往新金山雪尼準若何者請在香港巴厘洋行問打理廉布紳士或在星架坡往然申洋行皆可問明 十國家不願承必
取票投之最高者或其中票投之一條 拾一竊思上文開列承充帶鴉片出準之全權用長期則維持甚久倘投票之人不願照第五款
多納餉銀則國家亦不肯與以全權故凡有人獨要領權帶鴉片入準煮熟烟膏賣熟烟膏與準內之人吸食如此之權則要投格外之票
即照依國家於一千八百九拾年英九月廿一日所張掛之第一款第二款之告示而行而投票此樣之票投則不過領得一年之權即由
一千八百九拾年英式月一號起限以一年為期不是照上文所言由英正月一號起者

大英北慕娘及納閩國家 為曉諭事照得國家現要招人票投承充鴉片全權茲將投票規條列左 一仙那港輔政司署所收之票限
期於英壹千八百九拾一年正月三日止截但該日所望太古洋行免暖火船由香港將到準則必待該船到準然後照票投票承充
鴉片全權日期係由一千八百九拾一年英二月初一日起計至少必要兩年至多不過八年 二該全權係獨自已可帶鴉片入準煮
熟發賣或在準內本土吸食或載往別國外準俱可 三在該準內地方買賣之事領得全權之人每年繳納餉銀必要照依一千八百九
拾年零星散牌公司所納鴉片餉銀之數又要納入口稅銀即照現年各公司所載鴉片烟土入準箱數若干倘領得承充鴉片全權之人
裝載携帶鴉片烟土入準多過該數則每箱要納入口稅銀六百大元 四上款所言之餉銀及免稅之數多寡於一千八百九十一年
正月內在國家所註之冊稽查便知明白論及該餉銀之數大約係在九萬大元左右而免稅之箱數多少則或係一百廿箱至一百五拾
箱之多 五所有裝載携帶出準之事凡載鴉片烟土入準者不用納入口稅惟該承充全權之人凡載出準者首年每箱要納稅銀二十
大元俟後每年每箱遞增二大元另每年餉銀多少則係投票時要在票內寫明 六凡有投票該票要用書信館信封密上面寫明
呈遞仙那港輔政司衙頭又要寫稅餉全權機密事等字眼凡投票之人不欲在票內寫自己之名者則用別字亦得但至多不過用三個
字耳又要將自己真名另寫封密上面寫機密事呈督憲轅 總督大人陸等字眼與投票登齊呈遞 七每票內必要寫明欲領全
權多少年期及肯出餉銀至多若干但該餉銀照依第五款所言或立定總共納或分期每期漸增而納亦可 八該領承充全權之人照
上款所納之餉銀每一千大元國家給權與他可載熟烟膏出準免稅者其箱餘照數計 九凡有欲看立鴉片全權之規條若何或欲問
火船由仙那港往新金山雪尼準若何者請在香港巴厘洋行問打理廉布紳士或在星架坡往然申洋行皆可問明 十國家不願承必
取票投之最高者或其中票投之一條 拾一竊思上文開列承充帶鴉片出準之全權用長期則維持甚久倘投票之人不願照第五款
多納餉銀則國家亦不肯與以全權故凡有人獨要領權帶鴉片入準煮熟烟膏賣熟烟膏與準內之人吸食如此之權則要投格外之票
即照依國家於一千八百九拾年英九月廿一日所張掛之第一款第二款之告示而行而投票此樣之票投則不過領得一年之權即由
一千八百九拾年英式月一號起限以一年為期不是照上文所言由英正月一號起者

大英北慕娘及納閩國家 為曉諭事照得國家現要招人票投承充鴉片全權茲將投票規條列左 一仙那港輔政司署所收之票限
期於英壹千八百九拾一年正月三日止截但該日所望太古洋行免暖火船由香港將到準則必待該船到準然後照票投票承充
鴉片全權日期係由一千八百九拾一年英二月初一日起計至少必要兩年至多不過八年 二該全權係獨自已可帶鴉片入準煮
熟發賣或在準內本土吸食或載往別國外準俱可 三在該準內地方買賣之事領得全權之人每年繳納餉銀必要照依一千八百九
拾年零星散牌公司所納鴉片餉銀之數又要納入口稅銀即照現年各公司所載鴉片烟土入準箱數若干倘領得承充鴉片全權之人
裝載携帶鴉片烟土入準多過該數則每箱要納入口稅銀六百大元 四上款所言之餉銀及免稅之數多寡於一千八百九十一年
正月內在國家所註之冊稽查便知明白論及該餉銀之數大約係在九萬大元左右而免稅之箱數多少則或係一百廿箱至一百五拾
箱之多 五所有裝載携帶出準之事凡載鴉片烟土入準者不用納入口稅惟該承充全權之人凡載出準者首年每箱要納稅銀二十
大元俟後每年每箱遞增二大元另每年餉銀多少則係投票時要在票內寫明 六凡有投票該票要用書信館信封密上面寫明
呈遞仙那港輔政司衙頭又要寫稅餉全權機密事等字眼凡投票之人不欲在票內寫自己之名者則用別字亦得但至多不過用三個
字耳又要將自己真名另寫封密上面寫機密事呈督憲轅 總督大人陸等字眼與投票登齊呈遞 七每票內必要寫明欲領全
權多少年期及肯出餉銀至多若干但該餉銀照依第五款所言或立定總共納或分期每期漸增而納亦可 八該領承充全權之人照
上款所納之餉銀每一千大元國家給權與他可載熟烟膏出準免稅者其箱餘照數計 九凡有欲看立鴉片全權之規條若何或欲問
火船由仙那港往新金山雪尼準若何者請在香港巴厘洋行問打理廉布紳士或在星架坡往然申洋行皆可問明 十國家不願承必
取票投之最高者或其中票投之一條 拾一竊思上文開列承充帶鴉片出準之全權用長期則維持甚久倘投票之人不願照第五款
多納餉銀則國家亦不肯與以全權故凡有人獨要領權帶鴉片入準煮熟烟膏賣熟烟膏與準內之人吸食如此之權則要投格外之票
即照依國家於一千八百九拾年英九月廿一日所張掛之第一款第二款之告示而行而投票此樣之票投則不過領得一年之權即由
一千八百九拾年英式月一號起限以一年為期不是照上文所言由英正月一號起者

大英北慕娘及納閩國家 為曉諭事照得國家現要招人票投承充鴉片全權茲將投票規條列左 一仙那港輔政司署所收之票限
期於英壹千八百九拾一年正月三日止截但該日所望太古洋行免暖火船由香港將到準則必待該船到準然後照票投票承充
鴉片全權日期係由一千八百九拾一年英二月初一日起計至少必要兩年至多不過八年 二該全權係獨自已可帶鴉片入準煮
熟發賣或在準內本土吸食或載往別國外準俱可 三在該準內地方買賣之事領得全權之人每年繳納餉銀必要照依一千八百九
拾年零星散牌公司所納鴉片餉銀之數又要納入口稅銀即照現年各公司所載鴉片烟土入準箱數若干倘領得承充鴉片全權之人
裝載携帶鴉片烟土入準多過該數則每箱要納入口稅銀六百大元 四上款所言之餉銀及免稅之數多寡於一千八百九十一年
正月內在國家所註之冊稽查便知明白論及該餉銀之數大約係在九萬大元左右而免稅之箱數多少則或係一百廿箱至一百五拾
箱之多 五所有裝載携帶出準之事凡載鴉片烟土入準者不用納入口稅惟該承充全權之人凡載出準者首年每箱要納稅銀二十
大元俟後每年每箱遞增二大元另每年餉銀多少則係投票時要在票內寫明 六凡有投票該票要用書信館信封密上面寫明
呈遞仙那港輔政司衙頭又要寫稅餉全權機密事等字眼凡投票之人不欲在票內寫自己之名者則用別字亦得但至多不過用三個
字耳又要將自己真名另寫封密上面寫機密事呈督憲轅 總督大人陸等字眼與投票登齊呈遞 七每票內必要寫明欲領全
權多少年期及肯出餉銀至多若干但該餉銀照依第五款所言或立定總共納或分期每期漸增而納亦可 八該領承充全權之人照
上款所納之餉銀每一千大元國家給權與他可載熟烟膏出準免稅者其箱餘照數計 九凡有欲看立鴉片全權之規條若何或欲問
火船由仙那港往新金山雪尼準若何者請在香港巴厘洋行問打理廉布紳士或在星架坡往然申洋行皆可問明 十國家不願承必
取票投之最高者或其中票投之一條 拾一竊思上文開列承充帶鴉片出準之全權用長期則維持甚久倘投票之人不願照第五款
多納餉銀則國家亦不肯與以全權故凡有人獨要領權帶鴉片入準煮熟烟膏賣熟烟膏與準內之人吸食如此之權則要投格外之票
即照依國家於一千八百九拾年英九月廿一日所張掛之第一款第二款之告示而行而投票此樣之票投則不過領得一年之權即由
一千八百九拾年英式月一號起限以一年為期不是照上文所言由英正月一號起者

大英北慕娘及納閩國家 為曉諭事照得國家現要招人票投承充鴉片全權茲將投票規條列左 一仙那港輔政司署所收之票限
期於英壹千八百九拾一年正月三日止截但該日所望太古洋行免暖火船由香港將到準則必待該船到準然後照票投票承充
鴉片全權日期係由一千八百九拾一年英二月初一日起計至少必要兩年至多不過八年 二該全權係獨自已可帶鴉片入準煮
熟發賣或在準內本土吸食或載往別國外準俱可 三在該準內地方買賣之事領得全權之人每年繳納餉銀必要照依一千八百九
拾年零星散牌公司所納鴉片餉銀之數又要納入口稅銀即照現年各公司所載鴉片烟土入準箱數若干倘領得承充鴉片全權之人
裝載携帶鴉片烟土入準多過該數則每箱要納入口稅銀六百大元 四上款所言之餉銀及免稅之數多寡於一千八百九十一年
正月內在國家所註之冊稽查便知明白論及該餉銀之數大約係在九萬大元左右而免稅之箱數多少則或係一百廿箱至一百五拾
箱之多 五所有裝載携帶出準之事凡載鴉片烟土入準者不用納入口稅惟該承充全權之人凡載出準者首年每箱要納稅銀二十
大元俟後每年每箱遞增二大元另每年餉銀多少則係投票時要在票內寫明 六凡有投票該票要用書信館信封密上面寫明
呈遞仙那港輔政司衙頭又要寫稅餉全權機密事等字眼凡投票之人不欲在票內寫自己之名者則用別字亦得但至多不過用三個
字耳又要將自己真名另寫封密上面寫機密事呈督憲轅 總督大人陸等字眼與投票登齊呈遞 七每票內必要寫明欲領全
權多少年期及肯出餉銀至多若干但該餉銀照依第五款所言或立定總共納或分期每期漸增而納亦可 八該領承充全權之人照
上款所納之餉銀每一千大元國家給權與他可載熟烟膏出準免稅者其箱餘照數計 九凡有欲看立鴉片全權之規條若何或欲問
火船由仙那港往新金山雪尼準若何者請在香港巴厘洋行問打理廉布紳士或在星架坡往然申洋行皆可問明 十國家不願承必
取票投之最高者或其中票投之一條 拾一竊思上文開列承充帶鴉片出準之全權用長期則維持甚久倘投票之人不願照第五款
多納餉銀則國家亦不肯與以全權故凡有人獨要領權帶鴉片入準煮熟烟膏賣熟烟膏與準內之人吸食如此之權則要投格外之票
即照依國家於一千八百九拾年英九月廿一日所張掛之第一款第二款之告示而行而投票此樣之票投則不過領得一年之權即由
一千八百九拾年英式月一號起限以一年為期不是照上文所言由英正月一號起者

大英北慕娘及納閩國家 為曉諭事照得國家現要招人票投承充鴉片全權茲將投票規條列左 一仙那港輔政司署所收之票限
期於英壹千八百九拾一年正月三日止截但該日所望太古洋行免暖火船由香港將到準則必待該船到準然後照票投票承充
鴉片全權日期係由一千八百九拾一年英二月初一日起計至少必要兩年至多不過八年 二該全權係獨自已可帶鴉片入準煮
熟發賣或在準內本土吸食或載往別國外準俱可 三在該準內地方買賣之事領得全權之人每年繳納餉銀必要照依一千八百九
拾年零星散牌公司所納鴉片餉銀之數又要納入口稅銀即照現年各公司所載鴉片烟土入準箱數若干倘領得承充鴉片全權之人
裝載携帶鴉片烟土入準多過該數則每箱要納入口稅銀六百大元 四上款所言之餉銀及免稅之數多寡於一千八百九十一年
正月內在國家所註之冊稽查便知明白論及該餉銀之數大約係在九萬大元左右而免稅之箱數多少則或係一百廿箱至一百五拾
箱之多 五所有裝載携帶出準之事凡載鴉片烟土入準者不用納入口稅惟該承充全權之人凡載出準者首年每箱要納稅銀二十
大元俟後每年每箱遞增二大元另每年餉銀多少則係投票時要在票內寫明 六凡有投票該票要用書信館信封密上面寫明
呈遞仙那港輔政司衙頭又要寫稅餉全權機密事等字眼凡投票之人不欲在票內寫自己之名者則用別字亦得但至多不過用三個
字耳又要將自己真名另寫封密上面寫機密事呈督憲轅 總督大人陸等字眼與投票登齊呈遞 七每票內必要寫明欲領全
權多少年期及肯出餉銀至多若干但該餉銀照依第五款所言或立定總共納或分期每期漸增而納亦可 八該領承充全權之人照
上款所納之餉銀每一千大元國家給權與他可載熟烟膏出準免稅者其箱餘照數計 九凡有欲看立鴉片全權之規條若何或欲問
火船由仙那港往新金山雪尼準若何者請在香港巴厘洋行問打理廉布紳士或在星架坡往然申洋行皆可問明 十國家不願承必
取票投之最高者或其中票投之一條 拾一竊思上文開列承充帶鴉片出準之全權用長期則維持甚久倘投票之人不願照第五款
多納餉銀則國家亦不肯與以全權故凡有人獨要領權帶鴉片入準煮熟烟膏賣熟烟膏與準內之人吸食如此之權則要投格外之票
即照依國家於一千八百九拾年英九月廿一日所張掛之第一款第二款之告示而行而投票此樣之票投則不過領得一年之權即由
一千八百九拾年英式月一號起限以一年為期不是照上文所言由英正月一號起者

滙票相宜 ○啟者本行常有滙兌廈門之項倘 諸君有欲滙銀往廈祈至本行購取匯單或由本行發電滙往依期了誤且體水較廉於銀行 諸君有欲滙兌者請至本行面商可也
大英一千八百九十年十二月二十號 大清光緒十六年十一月初九日 土庫花園邊嗎也兄弟洋行謹啟

工部局告白 ○啟者西一千八百九十一年所有在本局界內諸店戶所收之稅現經估便已造有冊籍存於本局寫字樓即大會堂內以便叻地諸業主到而查看倘有欲查此冊者除禮拜外每日上午十點鐘起至下午四點半鐘止均可到來查閱但查閱此冊限至西來年正月十二號即華本年十二月初三日止倘諸人有欲指駁者當於本局人員尚未會議此事之前函來辯駁或於會議之日親至訴明以便為之議決逾期不來即作為定案嗣後不得再有更易先此佈明各宜自諒
大英一千八百九十年十二月十一號 大清光緒十六年十月三十日 工部局司理人兼理估稅事務人員厘兒不勝宜禮謹白

憲示 ○大英欽命新嘉坡輔政使司 為招商承辦差衣事照得現奉 督憲札開本坡總差以至巡差等所需辦公衣服現欲招人承造茲將需用各衣服開列如左 計開 烏咩大衫褲 烏咩當值衫褲 烏咩衫褲 白斜紋布衫褲 粗斜紋布衫褲 以上乃總差所用 烏咩大衫袴 粗羽衫袴 烏咩衫袴 粗斜紋布衫袴 以上乃西差所用 粗烏咩大衫袴 粗斜紋布衫袴 粗烏咩衫袴 帆布鞋及裹腿布以上乃印度鎗差所用 粗羽衫袴 幼羽衫袴 白斜紋布袴 粗斜紋布衫袴 帆布鞋及裹腿布以上乃穆拉油吉寧及華差所用 粗羽衫及闊袴 斜紋布衫袴以上乃海面巡差所用 白斜紋布衫袴 呢衫袴以上乃暗牌差役所用 所有呢布之式以及一切詳細情形可至總巡捕官署詢問便能知悉至於呢布等料均由國家給發承造者不過包其工價凡入票者務須逐款列明其式須工價若干其票務於西本月十五號即華十一月初四日以前送交本署以憑選擇至於棄取之權悉由國家酌定不得執價低者得之說以相爭論各宜踴躍切切特諭 大英一千八百九十年十二月六號 大清光緒十六年十月廿五日 示

馳名威士枝酒 ○啟者本行在叻代理發售仙理谷威士枝酒此酒天下馳名而實得方三府諸士商尤為酷嗜因其氣味清香且能除煩止渴飲此酒者能令心曠神怡至此酒在叻發售惟有本行一家而叻地各酒店多有至本行販而零售者且其價甚相宜每箱僅取銀四元七角五占 諸君賜顧祈早惠臨為盼 大英一千八百九十年十一月十四號 牙直里洋行謹啟

戒烟靈藥 ○啟者本號蒙英國名醫秘授戒烟藥水屢經試用奇驗異常即老年煙癮飲此藥水如法而戒莫不能令烟癮消除且其功能鎮心甯神益精潤肺助肝腎補脾胃不但能除烟癮且可兼治一切烟病如法飲服其效如神 諸君有欲購用者請移 玉惠臨本號之圖為盼 大清光緒十六年十月初二日 大英一千八百九十年十一月十三號 新巴風第二十三號門牌李天泉謹啟

東方典當及代理有限公司告白 ○啟者本公司計集老本銀一百萬零二百五十磅而已收諸股份人之項計有六十萬零二百五十磅專為典當借貸以及代理各事宜倘叻地 諸士商有承遠自主之業或為貨物或係股票或係他項穩妥之件及工部局前者借銀之單抑別項單件行於英京者均可持向本公司告貸即以此物為質 諸君賜顧祈早 惠臨為盼 新嘉坡協理人莫士得洋行東主加末申心士洋行東主吉力 巴智申西豐洋行東主沙八 駐新嘉坡代理本行出入銀兩渣打銀行 代理本公司狀師直汝拿丕亞 大英一千八百九十年十一月十五號 大清光緒十六年十月初四日 代理人巴智申西豐洋行謹啟

賞格 立賞格人 苑生號有被李慶炎欠去銀項為數甚鉅蓋他乃前年承充本坡烟酒餉碼之人當日伊家所有精桌銅器玩物約值銀三千餘元其山頂別墅椅桌銅器玩物約值銀九百餘元另有金銀器磁器不計其數當慶炎初死之時各處之物件依然俱在迄今僅閱年餘諸物盡歸烏有似此變遷殊深滋訝茲特高懸賞格與 諸君約倘有知其搬出寄頓何處或知其有與人暗作生理或明買各公司股份及暗插各項生理股份或有地皮或建有屋宇或將銀項捏作他人名字出借或買存房屋假託別人名號無論在本坡或麻六甲檳榔嶼 上海 昔仔我 吉龍 日裡 祿埠 那律 柔佛暨荷屬等處者祈到本號報說俟查明確實俾得追回抵償之後願將該物項對半均分以酬其勞如該物值銀在一萬元之數則賞給報說人五千元或多或寡照此遞算決不食言至遠近各色人等凡有金銀銅等器及家器產業買賣慶炎以及慶炎死後會將金銀銅各器代為兌出或將股份物業代為暗典於人均祈前來報知如果証據顯然本號自當酌量給賞此帖是實幸勿勿疑 大清光緒十六年九月二十三日 苑生公司章芳琳謹啟

登照 貨棧店舖出賃 ○啟者本公司有貨棧一間闊異常坐落甘公麻六甲之甘明街第十號門牌并有店舖三間坐落甘公麻六甲牙機街第九號第十號十一號門牌又貨棧一間坐落三美街真良棧之巷內第十一號門牌欲出賃與人倘 諸君有欲稅居者請至本公司相商便妥謹此佈 聞 大英一千八百九十年八月廿九號 大清光緒十六年七月十四日 新嘉坡保險公司謹啟

大清光緒十六年七月十四日 新嘉坡保險公司謹啟

